Förvaltning Kultur och Skola
Stab
Linda Skantz, administratör

Delegationsbeslut

Datum	**Diarienummer**
2021-02-12	DNKS200590

Driftnämnden Kultur och Skola

Delegationsbeslut – Projekt Översättning av romanen ”Sisters” av Daisy Johnson, sökande Karin Wijk

Beslut enligt 3A i Driftnämnden Kultur och Skola förteckning över delegerade ärenden.

Beslut

Förvaltningschef beslutar att medfinansiera projektet med 25.000 kronor.

Sammanfattning

I januari i år tog jag en magisterexamen i litterär översättning från Akademin Valand och under året som gått har jag arbetat för att slå mig in på en bana som litterär översättare. I och med coronapandemin har förlagen minskat den redan sedan tidigare bantade utgivningen av översatt litteratur, så det är svårt att få skönlitterära uppdrag. Därför vill jag gärna öka chanserna genom att för bokförlag presentera en översättning av delar av boken ”Sisters” av brittiska Daisy Johnson. Jag har varit i kontakt med Daisy Johnsons agent, som är väldigt intresserad av utgivning i Sverige. Daisy Johnson har skrivit en novellsamling och två romaner, varav ”Sisters” är hennes senaste roman. Hon skriver på ett så trollbindande och särpräglat vis, kusligt och beroendeframkallande, att det vore synd om svenska läsare inte skulle få möjlighet att stifta bekantskap med hennes författarskap. År 2018 blev hennes första roman ”Everything under” nominerad till Man Booker-priset, men trots den ärofyllda utnämningen har inget svenskt förlag än så länge vågat satsa på att ge ut hennes böcker. Jag hoppas kunna få chansen att ändra på det, vilket skulle kunna möjliggöras genom ert stipendium.

Finansiering

Anslaget för kulturutveckling 2021. Inom budgetram för Expresstöd 2021 (DNKS200584).

Förvaltning Kultur och Skola

Eva Nyhammar Förvaltningschef

Blanketten ska lämnas till sekreteraren för anmälan vid nästkommande sammanträde med styrelsen/nämnden.